



***Читайте в серии:***

**Путеводитель по Сверхъестественной  
Вселенной**

***Продолжение следует...***

ЭЛИСОН НОЭЛЬ

ПУТЕВОДИТЕЛЬ  
ПО  
СВЕРХЪЕСТЕСТВЕННОЙ  
ВСЕЛЕННОЙ



Москва  
2025

УДК 821.111-93(73)  
ББК 84(7Coe)-44  
Н86

Alyson Noël  
FIELD GUIDE TO THE SUPERNATURAL  
UNIVERSE

Copyright © 2022 by Alyson Noël, LLC  
This edition is published by arrangement with Sterling Lord  
Literistic, Inc. and The Van Lear Agency LLC

Иллюстрация на обложку от греча

Дизайн обложки — *Дерека Ксения*

**Ноэль, Элисон.**

Н86 Путеводитель по Сверхъестественной Вселенной / Элисон Ноэль ; [перевод с английского В. С. Сергеевой]. — Москва : Эксмо, 2025. — 352 с.

ISBN 978-5-04-166335-3

Как вернуть душу дедушки в тело, победить огромного светлячка и обставить рептилоидов? Этим вопросом задается 12-летний Максен, после того как отыскал странную книгу в кладовке. «Путеводитель по Сверхъестественной Вселенной» открыл проход в другой мир, и существа, что долго ждали этого часа, похитили душу дедушки и ввергли мир в хаос. Теперь, если Максен не вернет пропавшую в неразберихе книгу и не закроет с ее помощью портал, он рискует потерять дедушку, друзей и родной город!

УДК 821.111-93(73)  
ББК 84(7Coe)-44

© Сергеева В. С., перевод на русский язык, 2023

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2025

ISBN 978-5-04-166335-3

*Разум, который обогатился благодаря новому опыту, никогда не вернётся в прежние рамки.*

**Оливер Венделл Холмс**

*Верить значит видеть.*

**Рэмхарт Вудбид**

**Д**а, я знаю, что это не лучший способ начать книгу, поскольку большинство людей ненавидят анкеты, но всё-таки, прежде чем двинуться дальше, ответьте, пожалуйста на один вопрос.

Если вы абсолютно уверены в ответе, можете взять ручку и обвести его кружочком, чтобы все знали ваше мнение.

Если ручки нет или вы не хотите портить книгу, обведите ответ кружочком мысленно.

Готовы? Поехали.

**Вы верите в привидений?**

**ДА    НЕ ЗНАЮ    НЕТ**

Если вы ответили «да» — всё хорошо, можете спокойно читать дальше.

Если вы ответили «нет» — пожалуйста, помните: если вы во что-то не верите, это ещё не

значит, что этого не существует. Чтобы убедиться, обязательно читайте дальше.

Если вы сомневаетесь — тоже читайте дальше, чтобы в следующий раз, когда вам зададут этот вопрос, вы ответили на него правильно.





## Мальчик встречает страшилу

**В**от вы и прошли вступительное испытание и добрались до первой главы. Молодец. Хотя, скорее всего, вы просто посмотрели видео.

Ну, то самое, на котором я (якобы) психанул в последний день перед каникулами.

То самое, которое облетело весь мир со скоростью света и сразу же стало вирусным.

Вполне вероятно, что вы помогли ему стать вирусным, поделившись им с друзьями, чтобы вместе посмеяться. Я вас не виню. Не будь я предметом осмеяния, я бы сделал то же самое.

А что вы скажете, если узнаете, что это неправда? Что на самом деле всё было не так? Что в мире есть существа — ужасные, жуткие, невидимые, — которые как раз и виноваты в том, что произошло, однако запечатлеть их на видео не удалось?

Вы мне поверите?

Или усмехнётесь и покачаете головой, как остальные минимифиды?

Если видео вам не попадалось — не надо его искать. Только даром потратите время.

Если вы не знаете, кто такие минимифиды, — тоже не беспокойтесь. Со временем узнаете.

Подлинная история случившегося находится перед вами. Наверное, вы не раз задумаетесь, могли ли такие ужасы произойти на самом деле. Уверяю вас, что могли.

В качестве доказательства у меня есть синяя прядка.

Но, прежде чем двинуться дальше, я немного расскажу о себе.

Меня зовут Максен (Вудбид) Смит.

Мне двенадцать с половиной лет, и в общем и целом я совершенно нормальный человек.

Не считая того, что вижу призраков.

Вы, наверное, заметили, что часть моего имени стоит в скобках. Это непроезжимая фамилия, вроде непроезжимой согласной. Как «т» в слове «лестница» и «в» в слове «чувство». Я был бы Вудбидом, если бы папа официально не поменял фамилию и не стал Смитом.

К сожалению (и папа этого не понял), можно поменять имя и начать с чистого листа — но нельзя изменить прошлое. Я внук Рэмхарта Вудбида, всемирно известного охотника за привидениями и специалиста по паранормальным явлениям (в своей области он настоящий Индиана Джонс). И я совершенно уверен, что именно кровь Вудбидов позволяет мне видеть странное.

Я видел призраков с раннего детства. Задолго до того, как понял, что большинство людей их не видят и, как правило, в них не верят.

Вы не представляете, как я им завидовал.

Если вы тоже из этих счастливичков — поздравляю: вам невероятно повезло. Лично я полагаю, что умение видеть призраков — страшное бремя, которое приводит к жутким сценам, публичному унижению и регулярным визитам в кабинет директора, где приходится объяснять необъяснимое.

Не думайте, что с вами-то такого никогда не случится. У меня для вас плохие новости.

Если вы считаете, что не видите привидений, это не значит, что вы их никогда не видели.

Не все призраки одинаковы. Они не всегда прозрачны, не обязательно носят рваные старые ночнушки и, жалобно воя, скитаются по пустым домам. Некоторые привидения выглядят как самые обычные люди — их-то и нужно остерегаться. К сожалению, когда вы их распознаете, может быть уже поздно.

Как я уже сказал, был последний день перед каникулами, и до окончания шестого класса оставалось всего одиннадцать минут.

Наша учительница мисс Росси записывала на доске какие-то забавные факты про Гавайи — её ждал отпуск в благословенном краю. Весь урок она убеждала нас «ощутить расслабленную атмосферу острова», что означало: сидите спокойно, молчите и даже не пытайтесь выкинуть какую-нибудь глупость — я не желаю из-за вас опоздать на самолёт.

Казалось бы, ничего особенного, правда? Но внезапно похолодало и свет замигал.

Быть может, вам кажется, что в порыве холодного ветра и мигающих лампах тоже нет ничего особенного и волноваться не из-за чего. Но я-то по опыту знал: когда флуоресцентные трубки начинают гудеть и моргать, а дыхание паром повисает в воздухе — значит, в помещение вошёл призрак.

Обычно я просто закрываю глаза, откидываюсь на спинку стула и собираюсь с духом, ожидая встречи с очередной паранормальной дрянью. Но, когда что-то сильно толкнуло мой стул, я вздохнул с облегчением: это был Свен — придурочное привидение, которое частенько мне докучало. Свен скорее бесил, чем пугал.

Годы опыта научили меня, что лучший способ отделаться от Свена — не обращать на него внимания. Поэтому я натянул на голову капюшон и стал ждать, когда он уйдёт. Никакой призрачный хулиган не помешает мне окончить шестой класс без «инцидентов»!

Тут нужно упомянуть, что в школе я, как выражаются учителя и директор, известен «инцидентами». Ещё они называют их «паническими приступами», «неуправляемыми вспышками» и «странным поведением».

Между прочим, каждый раз я был ни при чём. Всё это устраивали привидения.

Например, когда все решили, что парик с головы учителя стянул и зашвырнул в дальний угол я, на самом деле это был призрак, а я вообще-то пытался ему помешать. Но мне никто не поверил.

Конечно, я стал легендой среди одноклассников. Они ржали как кони, а меня временно исключили.

Они поехали в летний лагерь, а мне пришлось посещать дополнительные занятия.

И вдобавок папа лишил меня Интернета.

Считаете, это стоит пяти минут веселья на уроке?

Наш директор, помешанный на цифрах, утверждает, что в среднем за мной числится три-четыре инцидента в год. Избавлю вас от подробностей. Главное вот что: во всех этих случаях я пытался предотвратить худшее.

Иногда мне это удавалось — и, конечно, мой подвиг оставался незамеченным: ведь люди понятия не имели о нависшей над ними опасности.

А иногда не удавалось.

Тяжело быть единственным человеком в Скукотаунской начальной школе (клянусь, она правда так называется), который видит привидений.

Когда Свен толкнул мой стул второй раз, я не дрогнул.

И только когда он громко и отвратительно рыгнул — в жизни такого не слышал, — я понял, что дело нечисто.

Свен относился к категории призраков, которых я называю «зависшими». Они только и делают, что... ну, зависают. Они не умеют импровизировать и всегда действуют чётко по сценарию. Просто повторяют одно и то же, пока не

исчезнут, а потом опять возникают и начинают всё сначала. Мерзкая отрыжка не входила в сценарий Свена.

Поначалу я подумал, что это кто-то другой. Поскольку призраки любят сильные эмоции и кипучую энергию, большинство школ ими просто кишит. Но тут же я понял, что это никакой не призрак, потому что до меня донёлся запах — такой ужасный, такой мерзкий, что сразу наводил на мысль исключительно о трупе, который оставили разлагаться на солнце.

Моей первой реакцией было дёрнуть шнурок капюшона и отгородиться от окружающего мира. Но маленькая щель, из которой торчал нос, осталась. А запах с каждым вдохом становился всё отвратительней.

Я пытался наглухо уйти в себя, когда эта... тварь... жуткий зверь с огромной головой и продолговатым рылом вскочил прямо на мою парту и принялся вытягивать из пасти нечто похожее на крошечный рыбий скелетик.

Если бы накануне вы спросили меня, существуют ли чудовища, я бы рассмеялся вам в лицо. Как большинство людей, чудовищ я видел только в страшных фильмах, которые показывают поздно ночью (я их смотрю, а потом обычно об этом жалею). Но, бросив один взгляд на сидящую передо мной тварь, я понял, что другого названия для неё нет.

Во-первых, призраки обычно бывают двух видов — это либо люди, либо умершие животные.

Во-вторых, призраки не едят — но, судя по каплям воды, которые усеивали пол между опустевшим аквариумом и моей партой, эта тварь, это *чудовище* полакомилось нашими золотыми рыбками. И, несмотря на ужасную сцену, которая разворачивалась передо мной, мои одноклассники продолжали тупить в телефоны, пока мисс Росс рисовала мелом на доске ярко-жёлтый гибискус — гавайский цветок. Никто ничего не замечал, и я даже решил, что мне мерещится, но тут чудовище вдруг резко подалось вперёд ихватило меня лапой по носу. Я испуганно шарахнулся, потерял равновесие и рухнул на пол.

Мерзкое существо, нависшее надо мной, было последним, что я видел падая; жутко блестя глазами, монстр слизывал с когтя каплю моей крови.

Когда я очнулся, вокруг теснились одноклассники, а мисс Росси стояла на коленях рядом со мной.

— Макс, как ты себя чувствуешь?

В ответ я застонал. Кончик носа у меня пылал, но учительницу явно больше интересовали признаки сотрясения мозга.

— Широко открой глаза, — велела она. — Теперь следи за пальцем. — И мисс Росси начертила им петлю в воздухе. — Перед глазами не плывёт? Не тошнит? Ты помнишь, что произошло?

При последнем вопросе я в панике подскочил и увидел, что горбатый кошмар по-прежнему сидит на парте. Чудовище было тошнотворно уродливым. Наблюдая за тем, как оно ковыряет

когтем в чёрных гнилых зубах, я понял: скоро этот сверкающий клинок вновь вонзится в меня.

— Сходи к медсестре, — сказала мисс Росси, помогая мне встать. — Я напишу тебе пропуск.

Если я действительно получил травму головы, тратить время на написание пропуска значило изрядно рисковать. Но путь к спасению был так близок, и я не стал спорить.

Я был уже на полпути к двери, когда Жасмин Скинк заняла:

— А почему его отпустили раньше?

И моя мечта о стремительном бегстве разлетелась прахом.

На прошлой неделе в классе устроили голосование, и после подсчёта голосов я оказался Психом (неофициальное звание), а Жасмин победила в номинации «Самая красивая улыбка». Честно, мне трудно было в это поверить, потому что на меня Жасмин смотрела исключительно с мрачной гримасой. На празднике в четвёртом классе, когда призрак попытался скормить мне собственное окровавленное ухо вместо ванильного кекса, меня вырвало прямо на неё, и Жасмин мне этого не простила. Хотя я по настоянию папы в качестве компенсации за испорченное платье отдал ей все карманные деньги, сэкономленные с огромным трудом, Жасмин по-прежнему считала своей главной задачей терзать меня не хуже любого привидения.

Честное слово, если бы нужно было назвать то, чего я боюсь больше всего на свете, я бы составил такой список:

1. Привидения
2. Жасмин Скинк
3. Папино лицо, когда я заговариваю о призраках
4. Выступления на публике
5. Волосатые пауки

Поэтому мне стало очень смешно, когда чудовище расправило куцые крылья, которых я раньше не замечал, неуклюже взмыло в воздух и приземлилось на голову Жасмин.

Может, оно не такое уж плохое?

— Он притворяется, — ядовито сказала Жасмин и с раздражением провела рукой по волосам, не обратив внимания на монстра, который заставил пряди встать дыбом. — Максу просто нужно наше внимание. Он *умирает*, если никто на него не смотрит.

На долю секунды мне показалось, что глаза у неё вспыхнули жёлтым, а язык стал синим. Но как только учительница подала голос, Жасмин вновь обрела привычный вид.

— Хватит, Жасмин, — гавайской безмятежности и след простыл, но строгих ноток в голосе мисс Росси было недостаточно, чтобы Жасмин перестала мне докучать.

— Симулянт, — прошипела она так, чтобы мисс Росси не услышала, зато услышали дружки Жасмин и радостно повторили.

Она меня подначивала, но я и не думал поддаваться. Я был твёрдо намерен убраться из класса.